



C'era una volta....il Soprannome

di Pasquale Funaro (*)

C'era una volta ... a Sambiasè l'abitudine molto diffusa di indicare una persona, (*sic et simpliciter et sine malizia*) in modo semplice e senza malizia, con una storpiatura aggiunta al nome proprio o in sostituzione di esso, detta appunto nomignolo o "**soprannome**" (*mutatum aut corruptum aut ridiculum aut vulgare nomen*): questo poteva essere a volte lo stesso nome o cognome alterato, essere derivato dal nome dei genitori, riferirsi ad una stirpe, ad un casato o al paese d'origine, a volte poteva evidenziare un pregio o un difetto oppure essere (*relativum ad artem*) relativo al mestiere o alla professione. Anche se non è facile stabilire le origini di questa abitudine, che si perde nella notte dei tempi, è possibile almeno comprendere la sua ragion d'essere, cioè la sua necessità d'uso. Un tempo accadeva (non soltanto in Italia) che due o tre figli maschi davano al loro primogenito il nome del loro padre, così un nonno si trovava ad avere più nipoti con il suo stesso nome e ciò rendeva difficile la loro identificazione. Inoltre, e specialmente negli ambienti popolari delle comunità paesane, era difficile ricordare o pronunciare tutti i nomi e i cognomi di amici, conoscenti e compaesani. Per tali ragioni l'uso del soprannome può considerarsi legato alla necessità di identificare o distinguere meglio, subito e senza sforzo di memoria una data persona. È evidente che esso corrispondeva " *a esigenze di concretezza e a ricerca di espressività* " (Treccani), sia nella forma innocua, sia in quella scherzosa e ironica. Raramente aveva valore d'ingiuria e di offesa. Partendo da un primo elenco scritto dall'indimenticabile scrittore e poeta **Aurelio D'Ippolito** nel suo libro "*Come ricordo il mio Paese*", e utilizzando un secondo elenco del poeta dialettale **Salvatore Borelli**, ho cercato di estendere quanto più possibile la ricerca di questi curiosi soprannomi, che intorno alla metà del ventesimo secolo definivano in modo inequivocabile una buona parte dei cittadini dell'ex Comune di **Sambiasè** e di alcune sue frazioni. Nella fase conclusiva di questo lavoro molto utile e prezioso si è rivelato l'aiuto del pittore **Giovan Battista Guerrese**, il quale, pur vivendo come me lontano dal nostro Paese natale, ne ha pienamente conservato un grande amore ed un vivo ricordo, tanto da aver contribuito in modo sostanzioso alla ricerca. La paternità di questo libretto è da attribuirsi, pertanto, ad Aurelio D'Ippolito, a Salvatore Borelli, a Giovan Battista Guerrese e al sottoscritto, tutti sambiasini D.O.C. Un lavoro che forse non servirà a niente, ma, poiché tratta di una abitudine della nostra gente di un tempo passato, di un uso veramente esistito, ho ritenuto utile evidenziarlo e conservarlo per la "memoria"; per quanto inutile, in ogni caso, esso potrà costituire una piccola testimonianza e una voce particolare del tempo dei nostri genitori, per chi sentirà il bisogno affettivo o la semplice curiosità di interessarsene. La "*memoria*", anche se non consola, è una necessità dell'uomo, perché gli dà l'illusione di rivivere la vicinanza di persone, di fatti e di cose che sono appartenute al suo mondo e che non potranno più ritornare.

(*) **Pasquale Funaro** nasce a Sambiasè ora Lamezia Terme nel 1932. Ha scritto poesie, saggi e commenti critici. Studioso di letteratura e critico letterario.

Publicazioni:

1967 " Ore e minuti, - Raccolta di poesie
1979 " Poemi ineffabili, " " " " "
1979 " Una luce nella poesia, Commento critico sulla poesia di Pina Maione .
1996 " De Lisetta Cersosimo Tractatus ,, Monografia critica sulla poetessa Lisetta Cersosimo.
1996 " La pernacchia, Saggio etico-scientifico.
2002 " C'era una volta il soprannome .
2003 " Zibaldino, - Raccolta di poesie a scritti vari .
2004 " Truciolini di pensieri, - Raccolta di scritti vari .
Articoli di critica letteraria su riviste - Commenti critici su vari poeti lametini.

Di seguito sono elencati in ordine alfabetico i soprannomi di Sambiasè tratti dal libro :
“C’era una volta. . . . il Soprannome” di Pasquale Funaro (I libri della Memoria).

Lettera A
`a barbúsa
`a baróna
abbattaráru (don Giuánni...)
Abbruzzési (calzolaio)
`a biáti cota (Lina...)
`a bifhórca
`a billína
`a billóta (Tirisína...)
`a binidítta
`a bona `i Ddiu (Nuggenza...)
`a brigánti (Zarathína...)
`a caca all'alliarta
`a cácamì cca
`a cancelléra (fornaia)
`a capurála (`Ntunétta...)
`a carcamánu (negoziante)
`a cent'anni
`a chilla
Achillícchju `i fhuciléra
Achillúzzu d' `a Posta
`a chjína randi
`a ciáccia
`a cialána
`a cibrási
`a cicalúsa
`a cicutatéra (Rusinuzza...)
`a cícia
`a címicì
`a circhjára
acitáru
`a crivára
`a cuca
`a cudi tisa (Mariélla...)
`a curinghísa (donna Carména...)
`a curri - curri
`a dragúna
`a durciára (Mariúzza...)
`a fhirránti (Savéra...)
`a fhocarélla
`a fhurnára (Maria...)
`a gallinára
`a gambalótta

`a gargána
`a garillúsa
`a gazusára (donna Grazia...)
aggillúzzu (Nicola...)
`a giacchéta (fornaia)
`a giannóna
`a giannótta
`a gilórma
`a giramúndu
`a giucúnda
`a gnímuli-gnámuli
`a gnura `Ntona
`a greca (Adra...)
`a grilla (Carména...)
`a grói
`a Guadagnóla
`a guarda `n terra (Maria...)
`a guerra (Luicína...)
`a jétta fhúacu (Nuggénzza...)
`a jíana (Talína...)
`a juculána (Mariélla...)
`a lampiunária
`a licca-licca
`a licciárda
`a liccúsa
`a limba (Aquilína...)
`a lintijinúsa
`a liunéssa
`a liváta
`a lómici
`a lorda
`a lupinára (Mariúzza...)
`a lurdúsa (Nuginzzélla...)
`a maccarróna
`a maístra `i tiláru
`a maligna
`a mammána
`a mangia rani
`a `marfitána
`a massára (Mariúzza...)
`a mastra `Mília (famiglia Croci)
`a mastra Savéra (calzolaia)
`a Máura (famiglia Grandinetti)
`a `mbucca muschi (Tirisína...)
`a menza lira
`a menza prena (zza Grazia...)
`a minna múscia

`a minnúta
`a mogni-mogni
`a mónaca d'i Ciácci
`a `mpurrucchjáta
`a muccúsa (Marantóna...)
`a mulingiána (Rusína...)
`a mundallérga
amúri mia! (Totónnu...)
`a Muróna (Peppa...)
`a muta (Pasqualina...)
`a mutriúsa (Cuncétta...)
`a múzia
`a muzzicáta (Rusína...)
`a nasílla
`a `ncugna pírita
`a ndurri-ndurri (donna Amalia...)
`a nesta (Gemma...)
Angilínu d' `a Banca (Esposito)
annácati tu
`a nnilla
`a núattula (Nugénzza...)
`a nucirísa
`a nunnáta (zzu Custantínu...)
`a nutára (Ángilína...)
`a `nnilla
`a `nzinga
`a paulána
`a pedilórda
`a pica (Vicinzzína...)
`a pidáta
`a piglia muschi (Catirína...)
`a pinnánti
`a pipára
`a pipa rossa
`a piritára (Carulína...)
`a piscia suddána (Nuggénzza `capadiartu)
`a pisciatúra
`a pompa
appurpátu (Jinnariállu d' `a Craparizza)
`a próia strozza
`a prupritária
`a pustéra
arácchju lísciu (Nicola...)
`a ráfhia
`a raganúsa (Mariélla...)
arraganátu (Fhurtunátu...)
arragunátu (`Ntoríallu...)

`a sacca
salamída (una Mascáro)
salinára
à `Sanna
à sardára (Affrunzzína...)
Scala d'u `tabussu (don Peppino La Scala)
à sciábula (Peppína...)
à sciatána
à scilárca
`a scimpiáta
`a sculacchjáta
`a scunsuláta
à scula pasta`
a scularináta`
à sgargélla
`a signóra`
à signurinélla (d'i Maiúni)
`a spasélla (Catirína...)
`a spinnáta
`a spirdáta (Rusína...)
`a spitizzíngula
`a stivála
`a stríscia
`a suca muccu
à suca petri (Carminèlla....)
à sunàta
à sùricia (Mariuzza.....)
à surrafhèla
à tilàra
à tira pila (Lina.....)
à tisa (Mariuzza.....)
à tozza
à trama larga
à tramuntàna
à truzza varrili
attizzatùru (Cicciu.....)
attrappicùni
à vaju `i prescia
`a vasa cruci
à vastàsa
à vastiana
à vavùsa
à Viràrdi
à vitulàra
à Viscàrdi
à vota sacchi (Fhiluména...)
à vozza chjína

à vratta (Rusinúzza...)
à vratticélla (Talína...)
à vrudatára
à zaraghillára
à zifhúna
à zíngara
à zingarélla
à zomba (Mariúzza...)
à zuba
à zuffiúna
à zufhúna
à zumpa
à fúassi
à zumpa-zumpa (Niculína...)
à zurri-zurri (Carména...)
à zza Gatána (Famiglia Cappelli)
à zza Jachína
`a azzánna víantu
`a zza Nugénzza (Famiglia Porchia)
`a zzoppa (Pippína...)
azzóppe cani (Rafhéli...)
Lettera B
bacchiattu (capraio)
bacchittùni
bacònchi
barriattu
battagliari
Bebè (Samele)
bella mia!
bibìnu (Gatànu...)
bimardòni
billizza
birillìnu
boialàrdu
boia mu ti pìglia !
bomba
bomba `i carta
bongiòmu caru !
bonicòri
bracaliattu
brachètta (mastu Giuànni...)
brachètta apèrta (^Ntoriallu...)
brachi calàti
brachi muzzi
braillu
Buffùni (u maèstru...)

buriàna (Cenzzina...)
burracchjùsu
Lettera C
càbissu
caca all'alliarta °;
cacabbùzu (Rafhèli `i...)
cacarèlla (Cicchina...)
caca suddàna (Nuggènzza...)
caìnu
cala `a pasta
cafandula (Rosa...)
caliastru
Cafndru d'i luci
campàna randi (Zaffina)
candilùaru
cannaruzzèlla
cannùni
Capètu
capitùni (Cicciu...)
capòni
capu jàncu
capu lisciu
caramèlla
carcaràzza (Nicola...)
carcarazzàru (Vicianzzu...)
carnàzzu
carni grassa
carni minùta
carrèra
carricatùru
carru mattu (Pasquàli...)
càscia `i pìrita (Micùzzu...)
catacòni
catùsu
cavallàru
cavàllu sbardàtu
cavàllu pazzu
cava vratti
chècu
chjànca
chjìna randi
chjirùmbulu
chjumbalùaru (ortolano)
Cialànu (bancario)
cialillu
Ciambrùni (medico)

ciancianiallu (mastru Gasparu...)
ciàngiu liantu
cica
Cicchinùzza d'abbucàtu
Cicciu d'u carrumàttu (Panzera)
Cicciu `i lazzu
Cicciu `i Mazza
Cicciu `i `ndò
Cicciu `i `ndrìa
Cicciu senza capizza
cicculatèra (don Pasquàli...)
Ciccùzzu
ciciùni
cipiù
cipòlla
cirasèlla
ciràsu
circhjàru
ciùcciu senza capizza
còcciu `
alivu
còrchja
crì-crì
cronta
crozzaliantu
cùacciu `i gliànda
cùacciu niuru
cucùni (Mete)
cucùzza spatta
cuda `i pùarcu
cuff-cuffi
culu `i banda
culu `i sita
culùtu (Cicciu...)
culu viacchju
cuparu
cupàtu
curri-curri (Biàsi...)
currìja stritta (Turillu...)
cutrùmbulu
cuzzittùni
Lettera D
d' `a chilla (Rusina...)
Damiànu
dammi jàtu (Tumasùzzu Burriallu)
dammi tiampu (Giuànni...)

d' `a paglia (Pasquàli...)
d' `a zzoppa (Michèli...)
ddeca-ddeca
ddi bùanu
di banda
dijunèlla
di pràja (mastru Nicola...)
diunàru (Nicola...)
don Basi' chjìcati !
don Cìcciu d'u cìnama (Grandinetti)
don Gennàru (Paolillo)
don Giuànni d'u Fhàsciu
donna Battistina (Famiglia Orlando)
donna Popa (ostetrica Amelia Colavite)
donna Pranti
don Natàli (D'Ippolito)
don Peppi d' `a fhundiària (Falvo)
don Rorò
don tranquillu (Micùzzu Scarpino. sarto)
dua muzzicàti
duci-duci
Dunzèlli
duru d'aricchja
Lettera F
fhava sicca (Battista...)
fhiccatùra (Giuànnina...)
fhicu mùscia (Viciannzu...)
Fhilicèlla d'i Stilli
thiliciàra (Rusina...)
fhilipiandula (Jinnàru...)
fhimminèlla
Fhiurìnu
fhora `i cca (Mariùzza...)
fhora san Fhranciscu ! (Muraca della Miraglia)
fhravètta
fhiscàtula tosta
fhrittula grassa
fhuculàru astutàtu
fhuci (Viciannzu `i...)
fhucilèra
fhucùni
fhùj i-fhùj i
thundiària (Nicola d' `a...)
fhurèu
fhurfariallu
fhuristànu

fhurriusu (Vastianu...)
fhurrùni
fhutti canàti
fhùttiti
friscàtula tosta (Vastianu...)
frittula grassa
Lettera G
gàiula cundùta
gàiula storta
gallaròzza
gallina
gallina-gallinèlla
gambalòtta
gambìllu
ganga storta
garibàrdi (Ciccùzzu u baggiànu)
garilla
garrùni `i pùarcu
gatta mi zinna
gègiu
Genijallu `i Maiùni (stalliere)
Geremia (l'autista)
giacchiattu (capraio)
giacùndu
Gianì
gioia mia!
Giorgio Brent (Michele Cianflone)
Giugiù (Giustiniano Porchio-1° Podestà di Sambiasè)
giulìllu
Giustina
giùstu
giùstu `i pisu
gnalilla
gregna scarsa
Grigùaru
grispèlla ccu Ila sarda
guàllara mùscia
guarda cca (Luìci...)
guarda `n terra
guardavàlli
guasta fhesti
guastèlla
guastèlla muscia
Guirìnu
Lettera H

I hàju grilli
hàju prèscia
hàju tùartu
Lettera I
i bàfhari
i bazarìni
i bongiòmu-cumpàri
i ciàcci
ìcica-ìcica
i ciùambi
i curdàri
i curri priastu
i fhirrisi
i fhurfarialli
i gallùzzi
i gialùndi
`i gosci-gosci (u zzu Micu...)
i gruini (famiglia De Luca)
i jàmmu jàmmu (famiglia Pullia)
i juculàni (famiglia Mundallèrgu)
`i jùnca (Micu...)
i juriti
i landiàri
i lupi
i mandlachi
i `mbucca muschi
i Murachialli
i `nchjùati
i `ndìnghi
`i ndùglia (mastru Rafhèli)
i paciaciàri
i pidàti
i pillàri
i Pùaliti
i pùampi
i pungitùri
i Riandi
i sabini
`i `Sanna (Biàsi...)
i sbillicàti (famiglia Muraca)
`i scialàta (Fhranciscu...)
i scilli
i sdirrinàti
`i sponza (Piatru...)
i stilli
i tirrimùati

`i tolla (Rusina...)
i trunzza (Michèli...)
i vandiàri
i vigniari
i vizàrri
i vruschi
Lettera J
jàcca capìllu (Achillùzzu...)
jàcca mundu (Gatànu...)
jàcca viantu (Basili...)
jàmma-jàmma (Marantòna...)
jàna (Nicola...)
jànca
jàtu mia (Mazzotta...)
jilùanu
jòcalu-jòcalu
jorda
jugàli
Juliànu d' `a `Mpitràta
jurillu mùsciu
jurinu u putigàru (Fiorìno Gambardèlla)
juritù
jumàta (Pasquàli `i...)
Lettera L
Lariàzzu
lazarùni (Ciccu...)
lèriju (Micu `i...)
lévati `i llùacu ! (Niculèlla,,)
licca mùccu (Cicciariàllu...)
licca porti (Marianna...)
licca viartula
limba `i pasta (mastru Rafhèli...)
limba `i suràca
Linàrdù (mastru...)
lirvìari (Arrìcu...)
l' ùarvu
lumèra
lupu `i notti (Sarvatùri...)
l'urra
Lettera M
maccarrùni
mangia rani (Gentile...)
Mantiàllu
manu muzza

manùzza (Iannàzzo carrozziere)
mappina lorda
marangòni
marchjònnu
Maria d' i Stilli
marìtu usàtu (Girturùzza)
martillina
marùapitu
marvasia (d' u Bràcciu)
marvizza (Pasquàli)
mastru Pupu (Calindru)
Matalèna (Gàsparu `i...)
mazzacàni
menza canna (Moro...)
menza lira (Rusinùzza...)
menzalòra
menza manna (Sinopoli)
menza pànzza
menza paròla (avv. Mazzei senior)
menzaricchia
menzu mùartu
menzu piru
Michèli d'u cinema (Caligiuri)
milàmpu
mìnchia fhridda
Mindulia
mmdulìnu
minicìrdù
minna mùscia
mirandolina
mira stùartu (Vastiànu...)
mirìllu
misi liantu
mogna-mogna
molla l'ùassu (Brunu...)
mo' viaggu
muccùsu
mu liccu (Cicciu...)
mullica
mundallèrgu
Mùrolo (Salvatore Borelli, chitarrista e poeta)
muscùni
Musulìnu
mussu `i pùarcu (Luìci...)
mussu ripulìnu (Basìli...)
mussu stùartu
muzzicàta

muzzicùni
muzzùni
Lettera N
Nardèlla (Pasqualina...)
nasca tisa
naschicèlla (Sarvatùri d'u barru)
nasu chjattu
nasubèllu
nàtica liscia (Pasquàli...)
nàtica mùscia (Cuncètta...)
nàtica russa (Michèla...)
navàrru (Vastiànu...)
`n culu a ttia ! (`Ntoni...)
`ndùglia
`ndugliarèlla
`ngègnu (mastru Vicianzzu...)
Nicòla ìzati!
Niculìnu `i Gambardèlla
nirvìnu (Sarvatùri...)
nùaffu `i pezza
nuàtri (Carlo Talarìco)
nuàtri prupritàri (Guadagnuòlo)
`nu parmu scarsu
nutaricchju
nzanza
`nzillu
nzunzu (d'u Muragliùni)
Lettera O
òji viagnu (Fhiliciantòni...)
omu fhattu
orammai ! (Cuncètta)
oru viacchju (d' `a Stratèlla)
o sole mio ! (Pietro Ruberto)
Ottaviàllu (Siriànni)
Lettera P
palittìnu
palli `i sivu
pallòni
pani jàncu (u zzu Raffhèli...)
pani tùastu (Angilìnu...)
panzza scusùta (Rusìna...)
parciagàllu
parma curta
Parmùzza d'amore

Partipìlu
pascùzzu
passulùni (`Ntoni)
pasta e pusèlla
pasta e suràca (mastru Rafhèli...)
patacòni (invalido)
pataràcchju
pella `i fharinàta
Peppariàllu u cujjhintàru
Peppi d' `a crapa (Scicchitànu)
Peppi d'Anzàru (Amèndola)
Peppi Grassu
piacura bullàta
piatànzza
j Piatru `a calatèlla
picarazzu
picaròni
picaru
picatùsu (Cicciiu...)
piccirillu
piciànu
picinàgliu
picionnu (Turillu...)
picòni
picu
picùni
pidùzzu
pìglialu-pìglialu (Nicola d' `a Chjàzza)
pìgliami chillu (Tirèsa...)
pignàta (Brunu...)
pilèra
pilirùssu (Rafhèli...)
pinnànti (Giuànni `i...)
pinnèlla (Basili...)
pipa rossa
pipìta
piritàtu
piritinu
pirùni
pirùni stùartu (Sarvatùri...)
pisciatùru
piscicèlla (Andrea Proto, barista)
pistannùacchju
pitittu
pitrusìnu
pizzicu e mazza (`Ntorìallu...)
pòggia cca

pòggia llà
posta fherma
pràja càuda (Michèli...)
prandu
praticùni (Sirviu...)
prèja-prèja
prichjècu
pùlici
pumadùaru
pungitùru
punta e taccu
puràta
purcèlla lenta
puricìnu
pùrviri vagnàta
puzèlla
Lettera Q
quàgliu fhitùsu (Giusèppi...)
quartaròni
quartinu
quartu `i vinu
quattru parmi (Sarvatùri...)
quàzati-quàzati
quazàtti grubàti
Quintu (il macellaio...)
Lettera R
réccatu (mastru Rafhèli...)
resca (Pasquàli...)
resca `i pisci
ricàndulu (Brunu...)
ricoglimillu (Nicòla...)
rivàggiu mùallu (Marànu)
Rumanìallu (Vastiànu)
rundùni (Angilu...)
Rusarùzzu d'i tri ficchi (dei tre fischi)
rutèlla
ruvàzzu
ruvètta (`Ntoni...)
Lettera S
Sabillina d' `a pustèra
saccuràsa (Peppi...)
salamùni (don Alberto D'Audino)
`Sanna (Cìcciu `i...)
san Pasquàli

sansùni
Santacròci
sapòni-sapòni
sarachiàllu (Sarvatùri...)
sarda grossa
sardanèlla
sarma scarsa
sazizza
sbampa (Cosentino)
sbilèncu (Cìcciu...)
sbillicàtu (massàru Peppi...)
sbissu
scannaruzzàtu
scialàta (Franciscu `i...)
`sciari (Mariùzza di ...)
scrima liscia (Giuànni Pullìa)
sdanganèlla
serra stritta (Basili...)
Sgaramèlla (fornaio)
L sicarètta
simìgi-simìgi
spapàzzu
spezzafhiarru (Nicola...)
spicùni (Metè)
spinzu
sponza (Piatru `i...)
stipamìllu
strazza guastèlli (Antonio...)
strùazzu `i pani
suca jìditu
suràca tosta
suracùni
suriciàllu (Gustènu...)
suriciùni
Lettera T
tabacchèra (Nunzziàtu...)
tabanàru
tacchjàli
taràscu
tata Rafhèli
tataràndi
tavànu
tavulèlla (Achille...)
ticchi-tacchi (mastru Pasquàli Marànu)
tijèlla chjìna
tappi-tappi

tirrimùatu
Titta Grìacu
tizzòni
tom-tom
tosca
trippa lavàta (Santu...)
Trisulìna
Trotrì
trumba
trumba ammaccàta (mastru Cunciattu...)
truza bancùni
truza petri
tubbùu
tubu
turrùni (Turìllu...)
t' `u tubi
Lettera U
u bàfharu
u bagianu (Micùzzu...)
u binàriu (Cosimo Macrì)
u brigànti (Ciccùzzu...)
u bruttu lupu
u cabànu (mastru Ciciu...)
u càinu
u campusantàru (Sìrviu Stilla)
u capu (Pasquale Funaro)
u capu guàrdia (Samèle...)
u carcagliùsu
u carcarùatu (Michèli...)
u carrittiarì (Ciciu...)
u carvunàru (Stèfhanu...)
u cascamùartu (Vicìanzzu...)
u casulàru
u cavàllu pazzu
u chiccu
u chjùrru
u ciaramiràru (Volpe...)
u cicabrùni (Fiorino Gambardèlla)
u cicarrùsu (Basili Mascàru...)
u cicàtu
u crapìnu
u crùazzu
u cujjhintàru
u culu strittu
u cununissàriu
u cumpàri (Antonio Pagliuso)

u cundùtu (don Peppi Cerra)
u cuntàbali (Pinìallu...)
u curritùri
u cuscinutiàllu (Turùzzu Panzèra)
u cuscinùtu (il netturbino D'Amico)
u custuliari (mastru Gustìnu...)
u cuzzicùsu
u fhaccilùardu
u fharmacista (Caputi)
u fhàuzu
u fhilòsofu (Michele Sposato)
u fhirulitànu
u fhizzàru
u fhriscalùaru (Carmelino Maràno)
u fhuntanàri
u fhutti ciangèandu
u fhuttùtu
u fumàru (Cristaudo)
u gallu rizzu
u garillùsu
u garzu pòvaru
u giàndu
u gnìgnaru
u grastatùri (Giusèppi...)
u gròi
u gruìnu
u guallarùsu (don Peppi...)
u guarduniàllu (mastru Gàsparu...)
u guttàru
u j àncu
u jàtu fhitùsu
u jazzarùatu
u jjèjjaru
ùjjhami cca !
u jùdici (il giudice Sposato)
u jumatàri (`Ntoni...)
u lampiunàru
u liccacùlu
u liccardùsu
u liccùsu
u liciartu
u lùangu (Giusèppi...)
u lucènti
u mancìnu
u marinàru (Pippìnu...)
u marisciàllu ((Virdò)
u marvàsù (zzu Ceccu...)

u mazziàtu
u `mbuchissàtu
u `mbullatùru
u `miricànu (Ruberto...)
u misuratùri (l'agromensore Volpe)
u moja-moja (Cicciarìallu...)
u muccùsu
u mulinàru (Pasquàli...)
u murriculùsu (Arrìcu...)
u mutu (Angilìnu...)
u mutu `i `nciùannu
u mutu `i Papalèu
u mutu `i Pòlitu
u napulitànu (mastru Vicianzzu...)
u nasòni
u `nchjùatu
u `nchjumbàtu
u `ndingu
u `ngignàri `Adìnu
u nìcchju
u niuru
u nucirìsi (mastru Giuànni...)
u nzzuràtu (Michèli...)
u pagànu
u panittàri (Fhurtunàtu...)
u panzzùtu
u parmintàru
u patrùni (don Vicianzzu Renda)
u pedi ligàtu
u pedi chjattu (Ciccùzzu...)
u pedipùarcu
u picatùsu (Nicòla...)
u picirìllu
u pidalatùru (don Anselmo Talarico)
u pillàru
u pilùsu (Giuànni...)
u piritàtu (Cicciu...)
u pisciàru (Lento...)
u priàviti spugliàtu
u principàli (Cerra)
u prisidènti (giudice Porchia)
u puèta (Brunu Milèta)
u pulàccu
u purrùsu
u purzzu (Pasquàli)
u putatùri
u putistà (il maestro Agàpito)

u quadaràru
u quattru parmi (Sarvatùri...)
u ràfhiu
u raganùsu
u ràju
u rècciu
u riuggiàru (don Giuànni...)
urra `i pani
Urràndu (don Ciciu...)
Urràndu u fhurgjàru
Urràndu u salinaru
u rre biacchju
u rre d' u Bràcciu
u rucciulàru (Peppi...)
u rumanìallu tisu (Biàsi...)
u russu (Napuliùni...)
u russu `i tolla
u rutàru
u sacristànu (Pasquàli...)
u salinàru
u sapùtu (Micùzzu Scarpino, sarto)
u saracìnu
u sardàru (Turùzzu...)
u sbafhantùsu
u sbardàtu
u sbracàtu j
u scabbiùtu
u scannaruzzàtu
u scarcinàtu (Gatànu...)
u sciariffu
u scilinguàtu
u sconzzatùru
u servu d'i carabinieri
u servu `i picùni
u sgracanàtu
u sguallaràtu
u signurìnu
u spiculativu
u spinnaciùcci (Gatànu...)
u spiziàli (farmacista Rubino)
u sucanchjùastru (Rubènsu Esposito)
u summàstru (mastru Francìscu Caporale)
u surdu (mastru Vicianzzu...)
u suzu
u tadèscu
u tartaràru
u tavirnàru (Pullìa...)

u tavutàru (mastru Natàli...)
u tignùsu
u tingiùtu
u traffinu
u tranganillàru (Grigùaru...)
u trappitàru
u vajanàru
u vandiari
u varrilàru
u vastàsu
u viarru (Vicianzzu...)
u viartulàru
u vindulàri (Peppi...)
u vrujli li
u vuttàru (mastru Giuànni...)
u zillùsu
u zzùappu `i màndacu
u zzu thattindi
u zzu Jachìnu
u zzu Luìci (De Biase)
u zzu Micu
Lettera V
vajàna
valianzzu (Nicola `i...)
vallùni cupu (Sarvatùri...)
varva janca (farmacista Caputi)
varva spatta
vàsciati ndon Basi'
vasci `i pedi
Vastiànu
viagnu pua (Carmèna...)
Vicianzzu `a longa
Vicianzzu u jimburùsu
vignaniàllu (Pasquàli...)
vilènu
virrìna
virròcchia spatta
virrùacchju (Ruberto...)
visciùla
visciulàru
vissìca
vola marvizza (Arrìcu...)
vota viartulì
vozza chjina
vrazzu mùsciu
vrìncija

vrogna
vucca sciancàta
Lettera Z
zachèlla
zagarèlla (Grazia...)
zampògna (mastru Nicola...)
zanèlla
zella
zibillu (Giuànni `i...)
zifhùni
zilèlla
zillu
zillùsu
Zingòni
zìnnami tu
zirgu (l'impotente)
zollarùsu (Vastiànu...)
zomba (Nicola...)
zombi (Peppi Mirarchi)
zòticu
zumpafhùassu (u zzu Luìci)
zurra-zurra (Gustìnu...)